

Bij koninklijk besluit van 12 november 1998 wordt de heer Alain Tacq, met ingang van 16 september 1998, in vast verband benoemd in hoedanigheid van adjunct-adviseur in het Franse taalkader van het Hoofdbestuur.

[98/10028]

#### Gerechtelijke Politie

Bij koninklijk besluit van 19 augustus 1998 wordt, op zijn verzoek, met ingang van 1 januari 1999, een einde gesteld aan de functies van de heer Lemaire, C., hoofdcommissaris van de gerechtelijke politie bij het parket bij de rechtbank van eerste aanleg te Charleroi.

Het is hem vergund zijn pensioenaanspraak te doen gelden en hij is ertoe gemachtigd de titel van zijn ambt eershulve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 26 november 1998 wordt, op zijn verzoek, met ingang van 1 januari 1999, een einde gesteld aan de functies van de heer Van Mol, E., gerechtelijk afdelingscommissaris bij het parket bij de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, standplaats Aalst.

Het is hem vergund zijn pensioenaanspraak te doen gelden en hij is ertoe gemachtigd de titel van zijn ambt eershulve te voeren.

Par arrêté royal du 12 novembre 1998, M. Alain Tacq est nommé à titre définitif en qualité de conseiller adjoint dans le cadre linguistique français de l'Administration centrale, à partir du 16 septembre 1998.

[98/10028]

#### Police judiciaire

Par arrêté royal du 19 août 1998, il est mis fin à sa demande, à partir du 1er janvier 1999, aux fonctions de M. Lemaire, C., commissaire en chef de la police judiciaire près le parquet du tribunal de première instance à Charleroi.

Il est admis à faire valoir ses droits à la pension et il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 26 novembre 1998, il est mis fin à sa demande, à partir du 1er janvier 1999, aux fonctions de M. Van Mol, E., commissaire judiciaire divisionnaire près le parquet du tribunal de première instance à Termonde, résidence Alost.

Il est admis à faire valoir ses droits à la pension et il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

### MINISTERIE VAN JUSTITIE EN MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

[99/00788]

#### Algemene politiesteundienst. — Benoeming

Bij ministerieel besluit van 30 november 1998 wordt de heer Deconinck, Gérard, benoemd tot hoofd van de afdeling « Politiebeleids-ondersteuning » van de Algemene politiesteundienst.

Deze benoeming treedt in voege op 1 december 1998.

### MINISTERE DE LA JUSTICE ET MINISTERE DE L'INTERIEUR

[98/00788]

#### Service général d'appui policier. — Nomination

Par arrêté ministériel du 30 novembre 1998, M. Deconinck, Gérard, est nommé chef de la division « Appui en matière de politique policière » du Service général d'appui policier.

Cette nomination prend effet à la date du 1<sup>er</sup> décembre 1998.

### MINISTERIE VAN FINANCIEN

[98/03613]

#### Raad van State. — Vernietiging

Het arrest nr. 76.098, uitgesproken op 5 oktober 1998 door de Raad van State, Afdeling Administratie, XIIIe Kamer, vernietigt de artikelen 5, 6 en 9 van het koninklijk besluit van 11 maart 1993 betreffende het brevet van expert bij een fiscaal bestuur.

### MINISTERE DES FINANCES

[98/03613]

#### Conseil d'Etat. — Annulation

L'arrêt n° 76.098 rendu par le Conseil d'Etat, Section d'Administration, XIIIe Chambre, le 5 octobre 1998, annule les articles 5, 6 et 9 de l'arrêté royal du 11 mars 1993 relatif au brevet d'expert d'administration fiscale.

### MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN, VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

[98/22713]

#### Eervolle ontslagen

Bij koninklijk besluit van 28 oktober 1998 wordt de heer Huygen, Firmin P.J., geneesheer bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, op 31 oktober 1998, eervol ontslag uit zijn ambt verleend.

De heer Huygen, Firmin P.J., is ertoe gerechtigd, met ingang van 31 oktober 1998, zijn aanspraken op een rustpensioen te doen gelden en de eretitel van zijn ambt te voeren.

Het koninklijk besluit van 4 juni 1998 waarbij de heer Huygen, Firmin P.J., eervol ontslag uit zijn ambt wordt verleend, wordt ingetrokken.

### MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

[98/22713]

#### Démissions honorables

Par arrêté royal du 28 octobre 1998 il est accordé à M. Huygen, Firmin P.J., médecin au Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, démission honorable de ses fonctions, le 31 octobre 1998.

M. Huygen, Firmin P.J. est autorisé à faire valoir ses droits à une pension de retraite, à partir du 31 octobre 1998 et à porter le titre honorifique de ses fonctions.

L'arrêté royal du 4 juin 1998 par lequel est accordé à M. Huygen, Firmin P.J., démission honorable de ses fonctions, est rapporté.

Bij koninklijk besluit van 28 oktober 1998 wordt Mevr. Pokorni, Eleonora, laboratoriumchef (niet-geneesheer) bij het Instituut Pasteur, op 1 augustus 1999, eervol ontslag uit haar ambt verleend.

Mevr. Pokorni, Eleonora, is ertoe gerechtigd, met ingang van 1 augustus 1999, haar aanspraken op een rustpensioen te doen gelden en de eretitel van haar ambt te voeren.

Par arrêté royal du 28 octobre 1998 il est accordé à Mme Pokorni, Eleonora, chef de laboratoire (non médecin) à l'Institut Pasteur, démission honorable de ses fonctions, le 1<sup>er</sup> août 1999.

Mme Pokorni, Eleonora, est autorisée à faire valoir ses droits à une pension de retraite, à partir du 1<sup>er</sup> août 1999 et à porter le titre honorifique de ses fonctions.